



Daily Bulletin Supplement – No. 3

96th Session of the International Labour Conference

30 May - 15 June 2007

Demonstrations on the Place des Nations – disruption to traffic

The Security and Safety Section would like to inform all staff that on Saturday, 9th June 2007, and Monday, 11th June 2007, two large demonstrations/rallies will take place around the Palais des Nations, and in particular the Place des Nations, which are likely to cause significant disruption to traffic.

On **Saturday, 9th June** between 14h00 and 22h00, the "Collectif Urgence Palestine" has organized a rally which will depart from the Place des Alpes. From here the cortège will march to the World Trade Organization. From here, between 17h30 and 22h00, the demonstrators will form a human chain which is planned to go as far as the Place des Nations. A concert is planned to be held at the Place des Nations between 18h00 and 22h00 (between 1,000 and 2,000 participants are expected).

On **Monday, 11th June**, between 11h00 and 18h00, the "Forum Tamouls Suisse" has organized a rally which will depart around 14h00 from the Parc des Cromptes (near Cornavin train station). A procession will follow the Rue Baulacre, Rue du Vidollet and Avenue Guiseppe Motta before arriving at the Place des Nations. The rally is due to finish at 18h00 at the Place des Nations (between 7,000 and 10,000 participants are expected).

The Geneva Police do not exclude the possibility that certain roads may be the subject of diversion during these demonstrations - in particular those in the surrounding area of the Palais des Nations.

Manifestations sur la Place des Nations - perturbation de la circulation

La Section de la sécurité et de la sûreté informe tous les fonctionnaires que le samedi 9 juin 2007 et le lundi 11 juin 2007, deux importantes manifestations se dérouleront aux abords du Palais des Nations et plus particulièrement sur la place des Nations. Ces manifestations engendreront des difficultés pour le trafic.

Le **samedi 9 juin** de 14 heures à 22 heures, « Collectif Urgence Palestine » organise une manifestation qui partira de la place des Alpes en cortège en empruntant les quais pour aller jusqu'à l'Organisation Mondiale du Commerce. Les manifestants formeront une chaîne humaine depuis l'Organisation Mondiale du Commerce jusqu'à la place des Nations où ils resteront de 17 heures 30 à 22 heures. Un concert sera donné de 18 heures à 22 heures sur la Place des Nations (1000 à 2000 manifestants sont annoncés).

Le **lundi 11 juin** de 11 heures à 18 heures « Forum Tamouls suisse » organise une manifestation qui partira vers 14 heures du parc des Cromptes, empruntera la rue Baulacre, rue du Vidollet et avenue Guiseppe Motta pour se rendre en cortège sur la Place des Nations. La manifestation se terminera à 18 heures sur la Place des Nations (7000 à 10 000 manifestants sont annoncés).

La gendarmerie genevoise n'exclue pas devoir dévier la circulation dans certains secteurs et plus particulièrement dans le voisinage du Palais des Nations.

Manifestaciones en "la Place des Nations" - problemas de tránsito

La Sección de Vigilancia y Seguridad informa a todos los funcionarios que el sábado 9 de junio y el lunes 11 de junio tendrán lugar dos grandes manifestaciones en las inmediaciones del Palacio de las Naciones, precisamente, en "la place des Nations". Estas manifestaciones perturbarán el tránsito.

El **sábado 9 de junio**, entre las 14 y las 22 horas, la agrupación "Collectif Urgence Palestine" organiza una concentración que partirá de "la place des Alpes" y llegará a la Organización Mundial del Comercio (OMC). Entre las 17h30 y las 22h00, los manifestantes formarán una cadena humana desde la OMC hasta "la place des Nations". Entre las 18h00 y las 22h00 tendrá lugar un concierto (se prevén entre 1000 y 2000 participantes).

El **lunes 11 de junio**, entre las 11 y las 18 horas, la agrupación " Forum Tamouls Suisse" organiza una manifestación que partirá a las 14 horas del parque de "Cromptes", seguirá por las calles Beaulacre, "Vidollet" y la avenida "Giuseppe Motta" para llegar, por último, a "la place des Nations". La manifestación terminará a las 18 horas en "la place des Nations" (se prevén entre 7000 y 10 000 participantes).

La policía de Ginebra no excluye la posibilidad de verse obligada a desviar el tránsito en ciertos sectores y en particular en las inmediaciones del Palacio de las Naciones.